

## Simplified Chinese:

星光灿烂，仪式正式开始。

—

一位塔卡拉卡 (Tagalaka) 女子与一位广东裔男子，在熊熊燃烧的大地上，展开一段被不被允许的爱情。数百年后，他们沉睡在永恒的拥抱中，被人们发现了二人的遗骸。一场对归属的深度追寻由此开始，一路直抵我们身份的核心与本质。由富有远见的艺术家 S. Shakthidharan、Daniel Riley 与 Jasmin Sheppard 共同创作（Sheppard 更将其家族史亲织入作）。《双血》如今见证了澳洲舞蹈剧场（Australian Dance Theatre）持续开拓新疆界，以一场跨艺术形态的仪式，融合电影、音乐与肢体动作，带着我们穿越边界、文化与时光。

在当代社会，我们身处于多重身份与视角的交织之中。《双血》这部作品透过强烈的肢体表现，直接触及并解构那些形塑我们国族认同的主流叙事。

这份多模态资源旨在协助教育工作者与民众深入参与《双血》的主题与创作过程。以下资讯提供作品的导读和背景，并收录创作团队的访谈，由他们亲述发想与实践。所有内容将以英文、简体中文与繁体中文版本，以呼应作品的跨文化协作；们对塔卡拉卡语的再活化深表敬意，同时重视原住民族原初语言的重要性。

本资源中「原住民」一词，原汉混血家庭及社群所偏好的称呼。在特指塔加拉卡原住民社区时，则使用「塔卡拉卡」。

## Traditional Chinese:

星光燦爛，儀式正式開始。

—

位塔卡拉卡 (Tagalaka) 女子與一位廣東裔男子，在熊熊燃燒的大地上，展開一段被不被允許的愛情。數百年後，他們沈睡在永恆的擁抱中，被人們發現了二人的遺骸。一場對歸屬的深度追尋由此開始，一路直抵我們身份的核心與本質。由富有遠見的藝術家 S. Shakthidharan、Daniel Riley 與 Jasmin Sheppard 共同創作（Sheppard 更將其家族史親織入作）。《雙血》如今見證了澳洲舞蹈劇場（Australian Dance Theatre）持續開拓新疆界，以一場跨藝術形態的儀式，融合電影、音樂與肢體動作，帶著我們穿越邊界、文化與時光。

在當代社會，我們身處於多重身份與視角的交織之中。《雙血》這部作品透過強烈的肢體表現，直接觸及並解構那些形塑我們國族認同的主流敘事。

這份多模態資源旨在協助教育工作者與民眾深入參與《雙血》的主題與創作過程。以下資訊提供作品的導讀和背景，並收錄創作團隊的訪談，由他們親述發想與實踐。所有內容將以英文、簡體中文與繁體中文版本，以呼應作品的跨文化協作；們對塔卡拉卡語的再活化深表敬意，同時重視原住民族原初語言的重要性。

本資源中【原住民】一詞，原漢混血家庭及社群所偏好的稱呼。在特指塔加拉卡原住民社區時，則使用「塔卡拉卡」。